



Sluchadla s externím reproduktorem

ReSound Nexia

Uživatelská příručka

Informace o sluchadlech

Levé sluchadlo		Pravé sluchadlo	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ baterie	☐ zinek-vzduch 312 ☐ zinek-vzduch 13		

Typ koncovky/ušní tvarovky	Uzavřená koncovka	Otevřená koncovka	Koncovka Power	☐ Koncovka Tulip	☐ Ušní tvarovka RIE
	☐ Malé	☐ Malé	☐ Malé		
	☐ Střední	☐ Střední	☐ Střední		
	☐ Velká	☐ Velká	☐ Velká		

Program	Zvukový signál	Popis
1	Jedno pípnutí	
2	Dvě pípnutí	
3	Tři pípnutí	
4	Čtyři pípnutí	

Obsah

Informace o sluchadlech	2
Úvod	5
Seznámení se sluchadly	8
Příprava sluchadel k použití	11
Vložení sluchadel do uší	15
Vyjmutí sluchadel z uší	19
Používání sluchadel	21
Pokročilé možnosti	30
Čištění a péče o sluchadla	35
Bezdrátové příslušenství	46
Terapie tinnitu	48
Obecné výstrahy a upozornění	57
Kybernetická bezpečnost	61
Odstraňování závad	62
Regulační informace	65
Technické specifikace	71
Doplňkové informace	74

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali sluchadla ReSound. Doporučujeme, abyste svá sluchadla používali každý den.

POZNÁMKA: NEŽ ZAČNETE sluchadla používat, přečtěte si pozorně tuto příručku.

Zamýšlený účel

Sluchadla slouží ke kompenzaci sluchové ztráty zesílením a přenosem zvuku do ucha.

Uživatelský profil

- Sluchadla jsou určena pro dospělé a děti od 12 let.
- Sluchové pomůcky jsou určeny k použití laicky.
- Sluchadla jsou určena k nastavení kvalifikovanými odborníky na poruchy sluchu.

Terapeutické indikace

Percepční, převodní nebo smíšená sluchová ztráta.

Kontraindikace

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním sluchadla potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou) v případě, že prostřednictvím vyšetření, pozorování či přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících stavů:

- Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
- Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
- Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.

- Akutní nebo chronické závratě.
- Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
- Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
- Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
- Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.

Vedlejší účinky

Zaznamenáte-li nežádoucí účinky, obraťte se na odborníka na poruchy sluchu. Možné vedlejší účinky při nošení sluchadla:

- Závratě
- Tinnitus
- Vnímané zhoršení sluchové ztráty
- Nevolnost
- Podráždění kůže
- Hromadění ušního mazu

Symbols



VÝSTRAHA: Označuje situace, které mohou vést k vážným zraněním.



Formální výrobce.



UPOZORNĚNÍ: Označuje situace, které mohou vést k drobnějším a středně těžkým zraněním.



Datum výroby.



Postupujte podle návodu k použití.
(logo v modré barvě)



Zdravotnický prostředek.



Produkt je příložná část typu B.



Jedinečná identifikace zařízení.



Zařízení obsahuje VF vysílač.



Značka IMDA pro Singapur.



Značka shody s předpisy pro Austrálii a Nový Zéland.



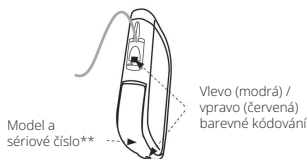
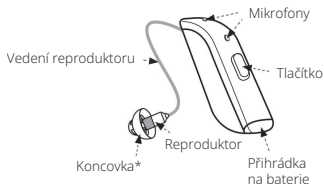
Pouze na předpis (USA).



Elektronická zařízení ani baterie nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Měly by být zlikvidovány na místech určených pro elektronický odpad nebo vráceny vašemu sluchadlu k bezpečné likvidaci.
Poznámka: Ve vaší zemi mohou platit zvláštní předpisy.

Seznámení se sluchadly

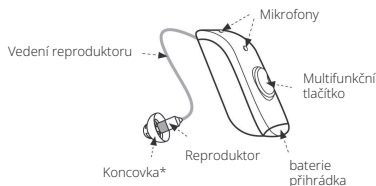
Model baterie zinc-air (312)



*Je zobrazen otevřený klobouček. Ten váš může vypadat jinak.

**Uvnitř prostoru baterie.

Model baterie zinc-air (13)



*Je zobrazen otevřený klobouček. Ten váš může vypadat jinak.

**Uvnitř prostoru baterie.

Koncovky a ušní tvarovky



Koncovka
Tulip



Uzavřená
koncovka



Otevřená
koncovka



Koncovka
Power



Individuální ušní tvarovka

Všechny koncovky mají světle šedou barvu.

Reproduktory

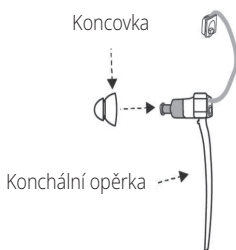


Sluchadlo může být opatřeno mikrofonem znázorněným na tomto obrázku.

Sluchadla jsou barevně odlišena.
Levá = modrá. Pravá = červená.

Konchální opěrka

Konchální opěrka pomáhá přidržovat sluchadla na místě během fyzických aktivit.



Příprava sluchadel k použití

Výstrahy k bateriím



VÝSTRAHA:

- Baterie ze sluchadel si nikdy nevkládějte do úst.
- Sluchadlové baterie uchovávejte mimo dosah domácích zvířat, dětí a osob s kognitivními, rozumovými či duševními problémy.
- Baterie nikdy nepolykejte a nevkládějte do žádné části těla – může dojít k vážnému zranění. Při spolknutí baterie nebo jejím uváznutí v jakékoli části těla okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie jsou škodlivé pro životní prostředí. Proto je nikdy nezkoušejte spálit. Použité baterie zlikvidujte v souladu s předpisy a nařízeními vaší země nebo je vraťte odborníkovi na poruchy sluchu.

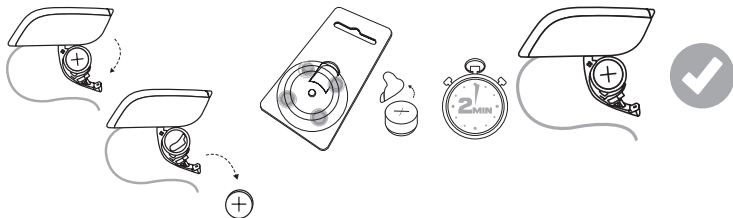


UPOZORNĚNÍ:

- Obsah baterií může unikat. Nebudete-li sluchadla několik dní používat, MUSÍTE z nich vyjmout baterie.
- Uniklý obsah baterie může způsobit poleptání. Při kontaktu s uniklým obsahem baterie si zasažená místa ihned opláchněte vlažnou vodou. Dojde-li k poleptání, zarudnutí či podráždění pokožky, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.
- Nikdy se nesnažte nabíjet zinkovzdušné baterie, neboť by mohlo dojít k úniku jejich obsahu nebo k menší explozi.

POZNÁMKA: Vždy používejte nové zinkovzdušné baterie s minimální zbývající trvanlivostí jeden rok.

Vložení baterie do sluchadla



1. Nehtem otevřete krytku baterie. Vyjměte starou baterii (pokud je vložena).
2. Novou baterii vyjměte z obalu a odstraňte ochrannou fólii. **Dvě minuty** vyčkejte na aktivaci baterie.
3. Novou baterii vložte do prostoru krytu baterie se správně orientovaným kladným pólem (+). **Nevkládejte** baterii přímo do sluchadla.
4. Zavřete krytku baterie.

POZNÁMKA:

- Nepoužívaná sluchadla vypněte, ušetříte tak energii baterií.

- Na noc sluchadla vypněte. Zcela otevřete dvířka baterie, aby se vlhkost mohla odpařit a prodloužit životnost sluchadel.

Upozornění na vybitou baterii

Jestliže jsou baterie skoro vybité, sluchadla na okamžik sníží hlasitost a každých 15 minut přehrají melodii, dokud se zcela nevybijí a nevypnou.

POZNÁMKA: Mějte po ruce náhradní baterie.

Upozornění na nízkou kapacitu baterie při spárování s bezdrátovým příslušenstvím

POZNÁMKA:

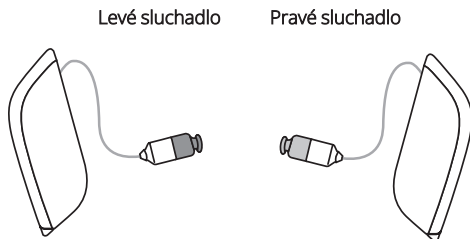
Při používání bezdrátových funkcí, jako je streamování z chytrého zařízení nebo z televizoru prostřednictvím našeho TV streameru, se baterie vybíjí rychleji. S poklesem kapacity baterie přestávají bezdrátové funkce pracovat. Každých pět minut se přehraje krátká melodie upozorňující na nízkou kapacitu baterie. Níže uvedená tabulka znázorňuje funkčnosti v závislosti na různých úrovních zbývajících kapacity baterie.

Úroveň nabití baterie	Signál	Sluchadlo	Dálkové ovládání	Streamování
Plně nabito		✓	✓	✓
Nízké	 4 stejné tóny	✓	✓	×
Vybito	 3 stejné tóny a 1 delší tón	✓	×	×

Po vložení nové baterie se plná funkčnost obnoví.

Vložení sluchadel do uší

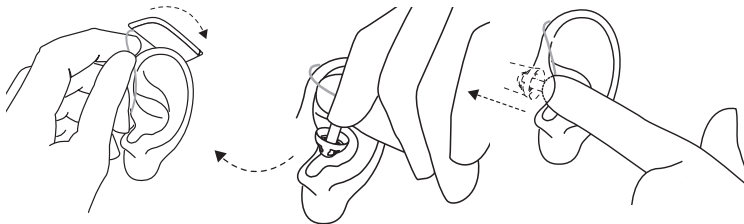
Jak rozeznat levé a pravé sluchadlo



UPOZORNĚNÍ: Pokud máte dvě sluchadla, může být každé naprogramováno jinak. Nezaměňujte je, protože by to mohlo poškodit váš sluch. Sluchadla jsou barevně odlišena. Levá = modrá. Pravá = červená. Nejsou-li vaše sluchadla barevně označena, požádejte odborníka na poruchy sluchu o barevné rozlišení.

Vložení koncovky reproduktoru do ucha

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



1. Sluchadlo zavěste přes horní část ucha.
2. Přidržte vedení reproduktoru v místě ohybu a koncovku jemně vložte/zasuňte do zvukovodu.
3. Zatlačte klobouček dostatečně daleko do zvukovodu tak, aby kabel reproduktoru spočíval na vaší hlavě. Stav můžete zkontrolovat v zrcadle.

POZNÁMKA:

- Abyste se vyhnuli pískání, ujistěte se, že kabel reproduktoru a klobouček správně zapadají do vašeho ucha. Bude-li pískání pokračovat, nahlédněte do průvodce odstraňováním potíží, kde naleznete další možné důvody a řešení.

Konchální opěrka

Jestliže jste hodně aktivní, mohou se sluchadla ze správné polohy uvolnit. K zamezení uvolnění může váš odborník na poruchy sluchu ke sluchadlu připevnit konchální opěrku a provést její nastavení.

Nasazení sluchadla s konchální opěrkou:

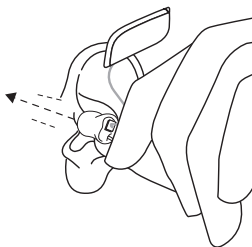
1. Sluchadlo nasadíte obvyklým způsobem
2. Konchální opěrku vložte do dolní části boltce (část ucha těsně za zvukovodem).



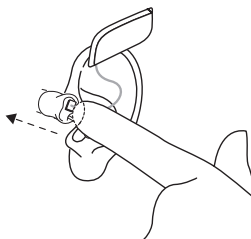
POZNÁMKA: Konchální opěrka může časem tuhnout, křehnout nebo měnit barvu. Chcete-li získat náhradní, kontaktujte odborníka na poruchy sluchu. Odborník na poruchy sluchu vám s výměnou pomůže.

Vložení ušních tvarovek do uší

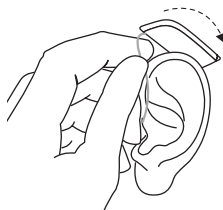
Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:



1. Ušní tvarovku uchopte palcem a ukazováčkem a zvukový výstup umístěte do zvukovodu.



2. Ušní tvarovku vložte do ucha mírným krouživým pohybem. Tvarovkou posouvejte nahoru a dolů s mírným přitlakem. Otevření a zavření úst může nasazování usnadnit.



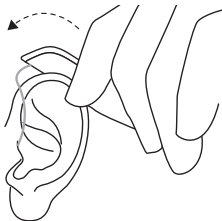
3. Sluchadlo si nasadíte za ucho a ujistěte se, zda je bezpečně usazeno. Při správném vložení by sluchadla měla těsně a pohodlně sedět.

POZNÁMKA: Při vkládání ušní tvarovky může být užitečné opačnou rukou povytáhnout boltec ucha nahoru a dozadu.

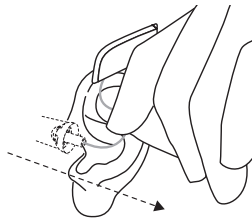
Vyjmutí sluchadel z uší

Vyjmutí koncovek reproduktorů z uší

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



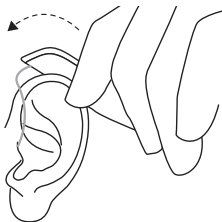
1. Vyjmutí sluchadla z ucha.



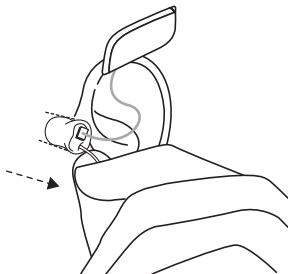
2. Držte kabel reproduktoru palcem a ukazováčkem v místě, kde se ohýbá, a vytáhněte klobouček z vašeho zvukovodu.

Vyjmutí ušních tvarovek z uší

Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:



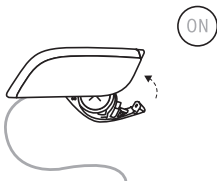
1. Nadzvedněte sluchadlo za uchem. Nechte jej zatím viset u ucha.



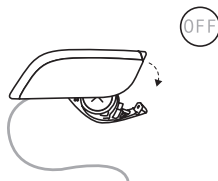
2. Palcem a ukazováčkem jemně vytáhněte ušní koncovku (nikoli sluchadlo nebo drát) z ucha. Pokud má ušní tvarovka vytahovací strunku, můžete si jejím využitím pomoci. Vytahovací strunka je samostatná struna, která je na vyžádání dodatečně připojena k ušní koncovce. Opatrným kroucením ušní tvarovku zcela vyjměte.

Používání sluchadel

Zapnutí a vypnutí sluchadel



Chcete-li sluchadlo zapnout, zavřete krytku baterie.



Chcete-li sluchadlo vypnout, otevřete krytku baterie (nehtem).

Smart Start

Smart Start prodlouží dobu, po kterou se vaše sluchadlo zapne poté, co zavřete dvířka baterie. Při aktivaci této funkce uslyšíte pípnutí každou sekundu doby prodlevy (5 nebo 10 sekund).

Smart Start zpožďuje zvuk procházející sluchadlem. Poskytuje čas k nasazení sluchadla bez pískání a jiných problémů.

POZNÁMKA: Pokud tuto funkci nechcete používat, požádejte svého odborníka na poruchy sluchu, aby ji deaktivoval.

Poslechové programy

Odborník na poruchy sluchu vám může ve sluchadlech aktivovat jeden či více poslechových programů. Programy vám mohou pomoci v konkrétních situacích. Informujte se u odborníka na poruchy sluchu, které programy by pro vás mohly být užitečné.

Programy	Použití
All-Around	Dynamická adaptace – nejlepší volba, pokud chcete pouze jeden program.
Slyšet v hluku	Speciální program pro poslech řeči na velmi hlučných místech, jako jsou restaurace nebo společenská setkání.
Hudba	K poslechu hudby.
Akustický telefon	Speciální program pro telefonní hovory.
Venku	Pro venkovní použití (k omezení hluku větru).
Indukční telefon + mikrofon	Program využijete, máte-li telefon s telefonní cívkou.
Indukční smyčka + mikrofon	Pro použití v místech se systémem indukční smyčky, jako jsou divadla či bohoslužby.

Aplikace

Nabízíme několik aplikací, které můžete k ovládání sluchadel použít. Pomocí aplikace můžete upravit hlasitost, změnit programy a streamovat z jiného zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 30.

Používání tlačítka

Modely „312“ jsou vybaveny tlačítkem.

Změna programů

- Stisknutím tlačítka přepnete z jednoho programu na další. Provedení změny potvrdí sluchadla pípnutím. Počet pípnutí signalizuje vybraný program.
- Chcete-li se vrátit k výchozímu poslechovému programu, pokračujte v procházení nebo sluchadla vypněte a znovu je zapněte.

POZNÁMKA: Máte-li dvě sluchadla s povolenou synchronizací, změna programu na jednom sluchadle automaticky aplikuje změnu i na druhé sluchadlo.

Streamování zvuku do sluchadel

Stiskněte tlačítko a podržte jej stisknuté po dobu 2 sekund. Sluchadla začnou streamovat ze zvoleného zvukového zařízení.



POZNÁMKA: Před streamováním do sluchadel musíte sluchadla spárovat se zvukovým zařízením. Další informace o příslušném postupu naleznete v uživatelských pokynech ke zvukovému zařízení.

Použití multifunkčního tlačítka



Modely "13" mají multifunkční tlačítko.

Nazýváme jej multifunkční, neboť splňuje několik funkcí – můžete měnit program, regulovat hlasitost či aktivovat streamování.

Změna programů

- Program změníte stisknutím horní strany multifunkčního tlačítka a přidržením po dobu tří sekund. Provedení změny potvrdí sluchadla pípnutím. Počet pípnutí signalizuje vybraný program.
- Pokračujte jeho stisknutím a procházejte programy, které máte k dispozici.
- Chcete-li se vrátit k výchozímu poslechovému programu, pokračujte v procházení nebo sluchadla vypněte a znovu je zapněte.

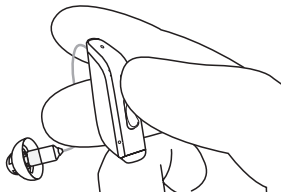


POZNÁMKA: Máte-li dvě sluchadla s povolenou synchronizací, změna programu na jednom sluchadle automaticky aplikuje změnu i na druhé sluchadlo.

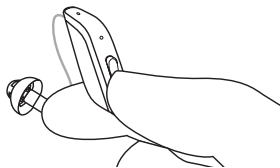
Tuto funkci lze také nakonfigurovat tak, aby vám umožňovala používat jedno sluchadlo ke zvýšení a druhé ke snížení hlasitosti. Jakékoli zvýšení či snížení hlasitosti provedené v jednom ze sluchadel se replikuje rovněž ve druhém, aby byla hlasitost v obou sluchadlech shodná.

Ovládání hlasitosti

Jestliže vám odborník na poruchy sluchu aktivoval ovládání hlasitosti, postupujte podle těchto pokynů:



Chcete-li zvýšit hlasitost, krátce stiskněte **horní** část tlačítka.

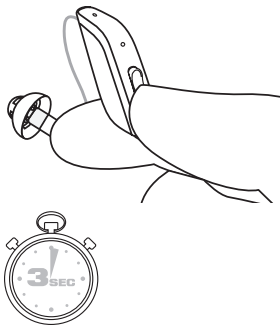


Snížení hlasitosti provedete krátkým stisknutím **dolní** části tlačítka.

Streamování zvuku do sluchadel

Stiskněte dolní část tlačítka a podržte ji stisknutou po dobu tří sekund. Sluchadla začnou streamovat ze zvoleného zvukového zařízení.

Před streamováním do sluchadel musíte sluchadla spárovat se zvukovým zařízením. Další informace o příslušném postupu naleznete v uživatelských pokynech ke zvukovému zařízení.



Váš odborník na poruchy sluchu může v případě potřeby výchozí nastavení tlačítka změnit a nová nastavení zaznamená do níže uvedené tabulky:

Akce tlačítka	Výchozí nastavení	Nové nastavení
Krátké stisknutí nahoru	Zvýšení hlasitosti	
Krátké stisknutí dolů	Snížení hlasitosti	
Dlouhé stisknutí nahoru (3 sekundy)	Změna programu	
Dlouhé stisknutí dolů (3 sekundy)	Aktivace streamování	

Telecoil (Volitelné)

Funkce Telecoil může pomoci zlepšit porozumění řeči s funkcí Kompatibilní s naslouchátky (HAC)¹ v divadlech, kinech, či kostelích s nainstalovanou indukční smyčkou.

Po zapnutí funkce Telecoil sluchadla zachytí signály z indukční smyčky nebo telefonu s podporou HAC. Program Telecoil vám aktivuje odborník na poruchy sluchu.

POZNÁMKA:

- Telefonní cívka nemůže fungovat bez indukční smyčky či telefonu s podporou HAC (kompatibilita se pomůckami).
- Jestliže máte s poslechem prostřednictvím telefonní cívky obtíže, požádejte odborníka na poruchy sluchu o úpravu funkce.
- Není-li ve sluchových pomůckách v systému indukční smyčky s aktivovanou funkcí Telecoil slyšet žádný zvuk, není systém indukční smyčky pravděpodobně zapnutý nebo nepracuje správně.
- Zvuk z indukční smyčky a mikrofonů sluchadel lze kombinovat podle vašich preferencí. Podrobnější informace vám sdělí odborník na poruchy sluchu.
- Chcete-li funkci telefonní cívky vypnout, přejděte na jiný poslechový program.

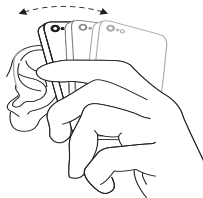
¹ Některé smartphony jsou kompatibilní se sluchadly (HAC). Telefon s podporou HAC vytvoří indukční smyčku, k níž se mohou vaše sluchadla připojit. Telefonní cívka snímá signál z telefonu s podporou HAC a převádí jej na zvuk.

Používání telefonu

Sluchadlo umožňuje používat telefon tak, jak jste zvyklí. Je možné, že budete potřebovat čas, abyste našli optimální pozici pro držení telefonu.

Následující návrhy mohou být užitečné:

1. Telefon zvedněte ke zvukovodu nebo jej přidržíte v blízkosti mikrofonů sluchadel, jak je znázorněno na obrázku.
2. Uslyšíte-li pískání, zkuste telefon několik sekund přidržet ve stejné poloze. Sluchadlo si s eliminací pískání zřejmě poradí.
3. Můžete také zkusit přidržet telefon trochu dále od ucha.



POZNÁMKA: Odborník na poruchy sluchu může v závislosti na vašich potřebách aktivovat funkci určenou speciálně pro použití telefonu.

Mobilní telefony

Sluchadla splňují nejpřísnější normy mezinárodní elektromagnetické kompatibility. Jakýkoli stupeň rušení může být způsoben povahou konkrétního mobilního telefonu nebo poskytovatelem bezdrátových telefonních služeb.

POZNÁMKA:

- Vlastníte-li mobilní zařízení, můžete jej spárovat a propojit přímo se sluchadly. Viz "Pokročilé možnosti", strana 30.
- Jestliže zjistíte, že je dosažení dobrého výsledku při používání mobilního telefonu obtížné, odborník na poruchy sluchu vám poradí s dostupným bezdrátovým příslušenstvím ke zlepšení možností poslechu. Viz také "Bezdrátové příslušenství", strana 46.

Pokročilé možnosti

Používání sluchadel s iPhone, iPadem a iPodem touch (volitelné)

Vaše sluchadla jsou vyrobena pro iPhone, iPad a iPod touch, která umožňují přímé streamování zvuku, včetně hands-free telefonních hovorů z nejnovějších modelů iPhone a iPad¹ a ovládání prostřednictvím těchto mobilních zařízení.

Streamování ze smartphonu se systémem Android™

Zařízení musí mít nainstalován systém Android 10 nebo novější a musí také podporovat funkci Android Streaming pro sluchadla. Některé chytré telefony se systémem Android umožňují streamování zvuku včetně telefonních hovorů přímo do sluchadel.

POZNÁMKA: Budete-li potřebovat při párování a používání těchto produktů se sluchadly pomoc, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu nebo navštivte naše stránky zákaznické podpory. Viz zadní strana této uživatelské příručky.

¹Handsfree hovory jsou kompatibilní se zařízeními iPhone 11 nebo novějším, iPad Pro 12,9" (5. generace), iPad Pro 11" (3. generace), iPad Air (4. generace), iPad mini (6. generace), iPad (10. generace) nebo novějším s aktualizacemi softwaru iOS 15.3 a iPadOS 15.3 či novějšími.

Ovládání sluchadel pomocí aplikace v mobilním zařízení (volitelné)

Aplikace ReSound Smart 3D™ vám umožňuje ovládat vaše sluchadla z mobilních zařízení. Aplikaci ReSound Smart 3D™ určenou pro vaše sluchadla můžete používat k získání aktualizací sluchadel, nalezení sluchadel, kontrole stavu baterie nebo jako dálkové ovládání ke změně programů nebo úpravě hlasitosti.



UPOZORNĚNÍ:

- Sluchadla propojte pouze s oficiální mobilní aplikací ReSound.
- Aplikaci je nutné používat pouze se sluchadly ReSound, pro kterou jsou určena. Společnost ReSound nenesе žádnou odpovědnost za používání aplikace s jinými sluchadly.
- Nevypínejte oznámení aplikací.
- K zajištění správné funkce aplikace instalujte aktualizace.

POZNÁMKA:

- Pokud chcete tištěnou verzi uživatelské příručky pro aplikaci, přejděte prosím na naši webovou stránku (viz zadní strana této uživatelské příručky) nebo se obraťte na zákaznickou podporu.
- Budete-li potřebovat při párování a používání těchto produktů se sluchadly pomoc, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu nebo navštivte naše stránky zákaznické podpory.

- Jestliže vaše mobilní zařízení se systémem Android a zapnutou funkcí Bluetooth® nestreamuje přímo do sluchadel, můžete ke streamování a handsfree konverzacím použít naše zařízení ReSound Phone Clip+.



ReSound Assist a ReSound Assist Live (volitelné)

ReSound Assist

Pokud jste se zaregistrovali k používání ReSound Assist dostupných s vašimi sluchadly, můžete povolit nastavení sluchadel na dálku, aniž byste museli navštěvovat svého sluchadlového odborníka.

Vše, co potřebujete, je kompatibilní mobilní zařízení s povoleným internetem. To vám umožní:

- Vyžádáte si podporu na dálku, která vám pomůže přizpůsobit sluchadla tak, aby lépe odpovídala vašim potřebám.
- Udržujete sluchadla aktuální s nejnovějším softwarem a zajistíte si tak nejlepší možný výkon.

Tato služba funguje pouze v případě, že je mobilní zařízení připojeno k internetu. Informace o této možnosti a o tom, jak funguje s aplikací ReSound Smart 3D™, vám poskytne váš sluchadlový odborník.

Pro optimální výkon se před použitím změn ujistěte, že jsou sluchadla připojena k aplikaci ReSound Smart 3D™ a umístěna v blízkosti zařízení iPhone, iPad, iPod touch nebo smartphonu Android.

POZNÁMKA: Sluchadla se během procesu instalace a aktualizace vypnou.

ReSound Assist Live

Služba zahrnuje také funkci ReSound Assist Live. S touto službou získáte osobní podporu svého odborníka na poruchy sluchu přímo z domova.

Letadlový režim / Režim vypnutí bezdrátové komunikace (volitelné)

Sluchadla umožňují příjem bezdrátových signálů. Lze je například ovládat z mobilního zařízení nebo dálkovým ovládáním. Přenos informací může probíhat také mezi sluchadly. V některých oblastech však budete muset bezdrátovou komunikaci vypnout.



UPOZORNĚNÍ:

- Toto sluchadlo obsahuje vysokofrekvenční vysílač. Při cestách letadlem respektujte pokyny letecké společnosti a budete-li vyzváni, bezdrátovou funkci sluchadla vypněte.
- Bezdrátovou funkci sluchadel vypněte, pokud to situace vyžaduje.

POZNÁMKA: Níže uvedené postupy musíte dodržovat u obou sluchadel, i když je povolena synchronizace.

Vypnutí bezdrátové komunikace (aktivace režimu Letadlo)

1. Třikrát během deseti sekund otevřete a zavřete krytku baterie u každého sluchadla.
2. Desetisekundový dvojitý tón (🎵🎵) oznámí nastavení sluchadla do režimu Letadlo.

Aktivace bezdrátové komunikace (vypnutí režimu Letadlo)

1. U každého sluchadla jednou otevřete a zavřete krytku prostoru baterie.
2. Bezdrátová komunikace se aktivuje po 10 sekundách.

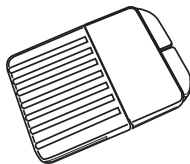
Čištění a péče o sluchadla

Čisticí pomůcky

Ke sluchadlům jsou přiloženy tyto čisticí pomůcky:



1. Měkká tkanina.
2. Kartáček s magnetem na baterie.



Odborník na poruchy sluchu vám může dodat sadu filtrů proti mazu.

Obecné pokyny pro péči a údržbu

K zajištění maximální kvality výkonu a dlouhodobé životnosti sluchadel je důležité pomůcky čistit a pečovat o ně.

Udržování sluchadel v perfektním funkčním stavu je snadné. Postupujte podle těchto kroků:

1. Vyjmutá sluchadla otřete měkkou tkaninou, aby zůstala čistá a suchá.
2. Používáte-li vysoušecí prostředek, používejte pouze doporučené výrobky.
3. Kosmetiku, parfémy, přípravky po holení, lak na vlasy, krémy atd aplikujte PŘED nasazením sluchadel. Tyto výrobky mohou sluchadla poškodit nebo změnit jejich barvu.



POZNÁMKA:

- Sluchadla nikdy neponořujte do žádných tekutin.
- Sluchadla uchovávejte mimo dosah přílišného tepla a přímého slunečního svitu.
- Sluchadlo je odolné proti prachu, stříkající vodě a vodě:
 - Sluchadlo má odolnost proti prachu IP6X. Vyvarujte se vystavení velkému množství prachu.
 - Sluchadlo má voděodolnost IPX8. Vyvarujte se kontaktu s kapalinami a během nošení zařízení neplavejte, nespρχujte se ani saunujte.

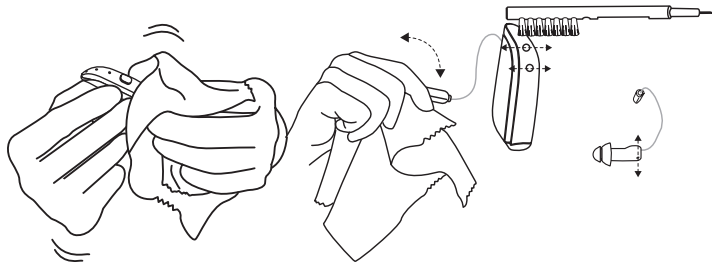


UPOZORNĚNÍ:

- K čištění sluchadel nikdy nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí roztoky. Sluchadla by se mohla poškodit nebo může dojít ke kožní reakci.
- Ušní maz či jiné zbytky na sluchadlech mohou vyvolat infekci. V rámci prevence tedy sluchadla čistěte podle pokynů.

Denní péče a údržba

Sluchadla je důležité každodenně udržovat čistá a suchá. Použijte dodané čisticí nástroje.



1. Sluchadla otřete tkaninou.
2. Kartáčkem přejedte přes mikrofony. Pokud je reproduktor vybaven i mikrofonem, nezapomeňte jej také vyčistit.

POZNÁMKA:

- Štětinami kartáčku ani čistícím drátkem se nikdy nesnažte proniknout do vstupů mikrofону. Mohlo by dojít k poškození sluchadel.
- K čištění kabelů reproduktoru a kloboučků nebo ušních koncovek nepoužívejte vodu.
- Pomocí měkkého, suchého hadříku otřete reproduktory a kloboučky nebo ušní koncovky dočista.

Výměna krytů sluchadla

Doporučujeme, aby vám odborník na poruchy sluchu postup při výměně koncovek předvedl. Kloboučky byste měli měnit každé 3 měsíce nebo častěji podle rady svého sluchadlového odborníka.

POZNÁMKA:

- Nesprávná výměna koncovky může při sejmutí sluchadel způsobit uvíznutí koncovky v uchu.

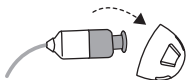


UPOZORNĚNÍ:

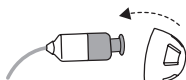
- Máte-li podezření, že máte v uchu ucpaný klobouček, mazový filtr nebo jiný předmět, poraďte se se svým sluchadlovým odborníkem. Tyto předměty mohou způsobit potíže či ušní infekci.
- Se sluchadly používejte pouze určené příslušenství. Další informace vám poskytne váš odborník na sluchadla.

Standardní koncovky

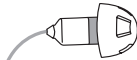
Obrázky znázorňují otevřený klobouček, ale postup je stejný i pro uzavřené kloboučky. Při výměně koncovek postupujte podle těchto pokynů.



1. Odstraňte použitý klobouček tak, že jej stáhnete z reproduktoru a zlikvidujete jej. Tento krok může vyžadovat trochu síly.



2. Novou koncovku natlačte přes drážkované zakončení reproduktoru.



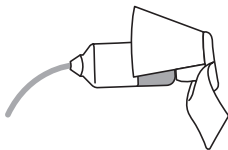
3. Opatrným zvednutím spodní části kloboučku a ověřením, že límec zcela zakrývá žebrovaný konec reproduktoru, zkontrolujte, zda je klobouček bezpečně namontován.
4. Při správném umístění bude koncovka vypadat mírně vyosená.

Koncovky Tulip

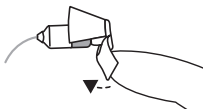
Při výměně koncovky Tulip postupujte podle těchto pokynů:



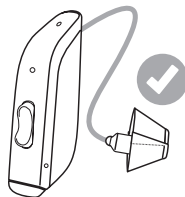
1. Opotřebenou koncovku z reproduktoru stáhněte a zlikvidujte ji. Tento krok může vyžadovat trochu síly.
2. Zatlačte největší chlopeň zpět a potom přitlačte koncovku Tulip přes žebrované hrdlo reproduktoru.



3. Zkontrolujte, zda je koncovka Tulip pevně nasazena – zda manžeta zcela překrývá drážkované zakončení reproduktoru.



4. Větší plátek zatlačte směrem k reproduktoru.



Na obrázku je zobrazena správně nasazená koncovka Tulip. Ujistěte se, zda velký plátek překrývá menší.

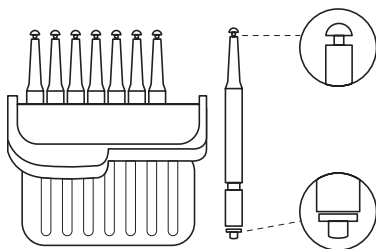
Výměna filtrů proti mazu

Filtr proti mazu je umístěn ve vnitřním konci reproduktoru nebo přizpůsobené ušní tvarovky.

Filtr proti mazu zamezí pronikání mazu do součástí sluchadla. Musíte jej pravidelně vyměňovat. Poradte se se svým sluchadlovým odborníkem, jak často je třeba je měnit. Bude to záviset na tom, kolik mazu produkuje vaše uši.

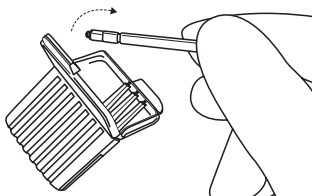
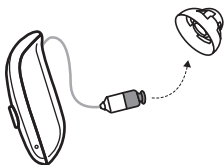
Nosíte-li koncovku, před provedením tohoto postupu jej sejměte. Viz "Výměna krytů sluchadla", strana 38.

Budete potřebovat pouzdro s nástroji k výměně filtru proti mazu.

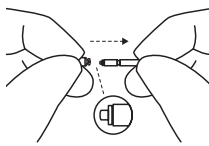
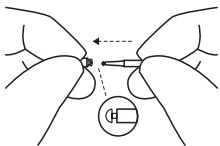


Pouzdro s 8 nástroji k výměně filtru proti mazu. Nástroj pro výměnu filtru proti mazu má dvě funkce: vytahovací hrot, který sbírá použitý filtr mazu a nasazovací hrot s bílým filtrem.

Vyjmutí starého filtru proti mazu

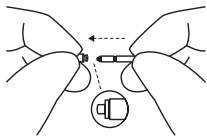


1. Z reproduktoru sejměte koncovku.
2. Otevřete pouzdro mazového filtru a vyjměte jeden z nástrojů. Každý nástroj má na jednom konci malý háček (vytahovací hrot) a na druhém nový filtr proti mazu.

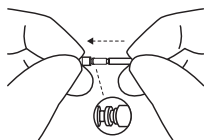


3. Vytahovací hrot vsuňte do použitého filtru proti mazu a pak jej nástrojem vytáhněte zpříma ven. Nástroj je důležité vytahovat zpříma, nikoli pod úhlem.

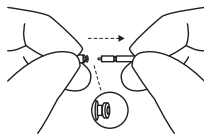
Vložení nového filtru proti mazu



1. Druhý konec nástroje (konec s náhradním filtrem) vsuňte do zvukového výstupu.

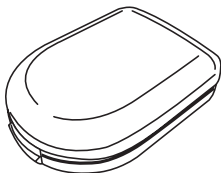


2. Náhradní filtr jemně zatlačte zpříma do zvukového výstupu, až vnější lem dosedne ke zvukovému výstupu.



3. Vytáhněte nástroj rovně. Váš nový filtr proti mazu zůstane na svém místě. Znovu nasadte koncovku nebo náhradní koncovku.

Skladování sluchadel



1. Nejlepším úložným prostorem sluchadel je pouzdro, v němž byla dodána.



VÝSTRAHA:

- Baterie ze sluchadel si nikdy nevákládejte do úst.
- Sluchadlové baterie uchovávejte mimo dosah domácích zvířat, dětí a osob s kognitivními, rozumovými či duševními problémy.
- Baterie nikdy nepolykejte a nevákládejte do žádné části těla – může dojít k vážnému zranění. Při spolknutí baterie nebo jejím uváznutí v jakékoli části těla okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

2. Jestliže sluchadla nenosíte, skladujte je suchá s otevřenou krytkou baterie.



Bezdrátové příslušenství

Náš bezdrátový systém nabízí rozsáhlou řadu snadno integrovatelného bezdrátového příslušenství. Slouží ke streamování vysoce kvalitního stereofonního zvuku a řeči přímo do vašich sluchadel.

Dostupné bezdrátové příslušenství a jeho funkce

- **Zařízení TV Streamer** umožňuje streamovat zvuk z televizoru a většiny jiných zvukových zdrojů do sluchadel s hlasitostí, která vám bude vyhovovat.
- **Základní dálkové ovládání** nastavuje hlasitost, ztlumí sluchadla a mění programy.
- **Pokročilé dálkové ovládání** nastavuje hlasitost, ztlumí sluchadla, mění programy a zobrazí nastavení.
- **Zařízení Phone Clip** streamuje telefonní hovory a stereofonní zvuk do obou sluchadel a slouží jako dálkové ovládání.
- **Mikrofon nošený na těle** je mikrofon, který mohou nosit ostatní. Zlepšuje srozumitelnost hovoru v hlučném prostředí.
- **Bezdrátový mikrofon.** Funguje jako **mikrofon na těle**, ale funguje i jako stolní mikrofon. Dále má vestavěnou telefonní cívku, která umožňuje propojení se systémem teleloop, konektor pro FM přijímač a mini-jack vstup pro kabelové streamování zvuku z počítače nebo hudebního přehrávače.
- **Aplikace**, kterou si můžete nainstalovat do svého mobilního zařízení ke streamování a ovládání přímo z mobilního zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 30.

Přístup k bezdrátovému příslušenství

Chcete-li získat přístup k bezdrátovému příslušenství, které již bylo spárováno s vašimi sluchadly, stiskněte tlačítko na 2 sekundy. Sluchadlo vydá zvuk potvrzující připojení.



Informace o párování sluchadel s bezdrátovým příslušenstvím naleznete v uživatelské příručce k příslušnému bezdrátovému příslušenství.

POZNÁMKA:

- Chcete-li získat přehled o kompatibilním bezdrátovém příslušenství schváleném společností GN Hearing A/S, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu.
- S bezdrátovými sluchadly byste měli používat pouze ReSound bezdrátové příslušenství.

Modul Tinnitus Sound Generator

Vaše sluchadla ReSound obsahují modul Tinnitus Sound Generator (TSG), což je nástroj generující zvuky pro použití v programech terapie tinnitu k dočasné úlevě od tinnitu.

Modul TSG může generovat zvuky přizpůsobené specifickým terapeutickým potřebám a vašim osobním preferencím v souladu s rozhodnutím lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu. V závislosti na zvoleném programu sluchadla a prostředí, v němž se nacházíte, občas uslyšíte terapeutický zvuk připomínající nepřetržitý nebo kolísavý šum.

Indikace k použití modulu TSG

Modul Tinnitus Sound Generator je nástroj pro generování zvuků, které lze použít v Programu řízení tinnitu k dočasné úlevě pacientům trpícím tinnitem. Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a tělesně nebo mentálně postižení uživatelé však bude nutné proškolit lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem, aby se seznámili s nasazováním a snímáním sluchadel obsahujících modul TSG.

Informace pro zdravotníky

Modul Tinnitus Sound Generator je určen pro zdravotníky léčící pacienty s tinnitem a dalšími obvyklými poruchami sluchu. Počáteční nastavení modulu Tinnitus Sound Generator musí být provedena během návštěvy v ordinaci odborníkem na sluch, který se

účastní programu léčby tinnitu. Následné nastavení modulu Tinnitus Sound Generator lze provést vzdáleně, v reálném čase a živé komunikaci prostřednictvím zvuku, videa a chatu ve specializované aplikaci uživatele, bude-li takový postup z hlediska odborníka na poruchy sluchu proveditelný.

Návod k obsluze modulu TSG

Popis zařízení

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softwarový nástroj, který generuje zvuky, které lze použít v programech pro management tinnitu k dočasnému zmírnění utrpení tinnitem.

Vysvětlení fungování zařízení

Modul TSG je generátor bílého šumu s formovanými kmitočtovými a amplitudovými charakteristikami. Úroveň šumového signálu a kmitočtových charakteristik lze přizpůsobit specifickým terapeutickým potřebám stanoveným lékařem, audiologem nebo odborníkem na poruchy sluchu.

Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu může generovaný šum modulovat za účelem zpříjemnění jeho vnímání. Šum se pak může podobat například vlnám tříštících se u břehu.

Podle potřeb jednotlivce lze také nakonfigurovat úroveň a rychlost modulace. Váš odborník na poruchy sluchu může aktivovat doplňkové funkce, které vám umožní vybírat předdefinované zvuky simulující přírodu, např. tříštění vln nebo tekoucí vodu.

Pokud máte dvě bezdrátová sluchadla podporující synchronizaci ear-to-ear, odborník na poruchy sluchu vám může tuto funkci aktivovat. Zajistíte tak synchronizaci zvuku modulu Tinnitus Sound Generator v obou sluchadlech.

Pokud vám tinnitus působí potíže pouze v klidném prostředí, může lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu nastavit modul TSG tak, aby byl šum slyšet výhradně v takovém prostředí. Celkovou hladinu zvuku lze nastavit volitelným regulátorem hlasitosti. Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu s vámi potřebu regulace prověří.

U sluchadel s povolenou funkcí synchronizace ear-to-ear vám může odborník na poruchy sluchu aktivovat také funkci synchronizace monitorování prostředí, aby se TSG hladina šumu automaticky nastavila současně v obou sluchadlech v závislosti na úrovni zvuku v pozadí. Sluchadla jsou rovněž vybavena vlastním ovládáním hlasitosti, takže k nastavení generované hladiny šumu v obou sluchadlech lze použít současně monitorování hladiny hluku v pozadí a regulaci hlasitosti.

Vědecké koncepty, ze kterých vychází podstata zařízení

Modul TSG vytváří přídatný zvuk zacílený na obklopení vjemu tinnitu neutrálním zvukem, který lze snadno ignorovat. Přídatný zvuk je důležitou součástí řady přístupů k terapii tinnitu, například metody TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Podpora návyku na tinnitus vyžaduje slyšitelnost přídatného zvuku. Ideální hlasitost modulu TSG by proto měla být nastavena tak, aby se začala s tinnitem mísit tak, abyste vnímali současně tinnitus i použitý zvuk.

Ve většině případů může být modul TSG také nastaven tak, aby vjem tinnitu maskoval a poskytl tak dočasnou úlevu představením příjemnějšího a zvladatelnějšího zdroje zvuku.

TSG regulace hlasitosti

Oborník na poruchy sluchu nastaví zvukový generátor na určitou úroveň hlasitosti. Při zapnutí zvukového generátoru bude mít hlasitost toto optimální nastavení. Manuální nastavení hlasitosti proto nemusí být nutné. Ovladač hlasitosti však poskytuje možnost upravit hlasitost nebo množství podnětu podle přání uživatele. Hlasitost zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu lze nastavit pouze v rozsahu stanoveném odborníkem na poruchy sluchu.

Regulace hlasitosti v modulu TSG je volitelná funkce sloužící k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru.

Používání modulu TSG s aplikacemi pro chytré telefony

Ovládání zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu pomocí tlačítek sluchadel lze rozšířit o bezdrátové ovládání pomocí aplikace TSG ve smartphonu nebo v mobilním zařízení. Tato funkce je v podporovaných sluchadlech k dispozici, pokud odborník na poruchy sluchu aktivuje při nastavování sluchadel funkci TSG.

POZNÁMKA: Chcete-li používat aplikace pro chytré telefony, musí být sluchadlo připojeno k chytrému telefonu nebo mobilnímu zařízení.

TSG - Technické specifikace

Technologie audio signálu

Digitální.

Dostupné zvuky

Signál bílého šumu, který lze modifikovat s následujícími konfiguracemi:

Horní propust (High-pass filter)	Dolní propust (Low-pass filter)
500 Hz	2 000 Hz
750 Hz	3 000 Hz
1 000 Hz	4 000 Hz
1 500 Hz	5 000 Hz
2 000 Hz	6 000 Hz
-	8 000 Hz

Signál bílého šumu lze modulovat v amplitudě s hloubkou útlumu až 14 dB.



VAROVÁNÍ Použití tohoto zařízení na předpis

Modul TSG by měl být používán tak, jak vám předepsal váš lékař, audiolog nebo odborník na sluch. Maximální denní používání závisí na úrovni generovaného zvuku, aby se zabránilo trvalému poškození sluchu.

Chcete-li modul TSG seřídit, obraťte se na svého odborníka na poruchy sluchu.

Zaznamenáte-li při používání zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení vnímání tinnitu, měli byste používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.

Cílová populace

Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a tělesně nebo mentálně postižení uživatelé však bude nutné proškolit lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem, aby se seznámili s nasazováním a snímáním sluchadel obsahujících modul TSG.

Důležité upozornění pro budoucí uživatele zvukového generátoru

Generátor šumu (tinnitus masker) je elektronické zařízení určené ke generování šumu s dostatečnou intenzitou a šířkou pásma pro maskování projevů tinnitu. Slouží také jako pomůcka ke zlepšení poslechu vnějších zvuků a hovoru.

Správné zdravotnické postupy vyžadují, aby osoba s poruchou sluchu před používáním zvukového generátoru podstoupila lékařské vyšetření od specializovaného (nejlépe ušní) lékaře. Lékaři se specializací na poruchy sluchového aparátu jsou často označováni jako otolaryngologové, otologové nebo otorinolaryngologové.

Účelem lékařského posouzení před používáním zvukového generátoru je zajistit identifikaci a léčbu všech lékařsky zvládnutelných potíží ovlivňujících tinnitus.

Zvukový generátor je nástroj pro generování zvuků využívaný v kombinaci s příslušným poradenstvím a/nebo programem pro léčbu tinnitu k poskytnutí úlevy pacientům trpícím tinnitem.

Upozornění



VÝSTRAHA:

- Nesprávné používané zvukové generátory mohou být nebezpečné.
- Zvukové generátory by měly být používány v souladu s pokyny lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu.

- Zvukové generátory nejsou hračky a měly by být uchovávány zejména kohokoli, komu by mohly způsobit újmu (zejména mimo dosah dětí a domácích mazlíčků).



UPOZORNĚNÍ:

- Zaregistruje-li uživatel při používání zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení projevů tinnitu, měl by používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.
- Jestliže zaregistrujete některý z následujících příznaků, ukončete používání zvukového generátoru a vyhledejte konzultaci s kvalifikovaným lékařem:
 1. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
 2. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
 3. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
 4. Akutní nebo chronické závratě.
 5. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
 6. Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
 7. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
 8. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.
- Jestliže při používání zvukového generátoru zaregistrujete změny ve vnímání tinnitu, pocit diskomfortu nebo přerušované vnímání řeči, přestaňte zvukový

generátor používat a poradte se neprodleně se svým odborníkem na poruchy sluchu.

- Funkce regulace hlasitosti v modulu TSG slouží k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru. K zamezení nechtěnému použití dětmi nebo fyzicky či mentálně postiženými uživateli musí být regulace hlasitosti (pokud je aktivována) nakonfigurována tak, aby umožňovala pouze snížení výstupní úrovně zvukového generátoru.
- Děti a tělesně či duševně postižení uživatelé budou při používání sluchadla s modulem TSG vyžadovat dohled.
- Nastavení zvukového generátoru pomocí aplikace pro smartphony by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.
- Použití funkce ReSound Assist pro vzdálené nastavení zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.



Tinnitus Sound Generator výstraha pro odborníky na poruchy sluchu

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním zvukového generátoru potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou) v případě, že prostřednictvím průzkumu, pozorování nebo přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících příznaků:

1. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
2. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.

3. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
4. Akutní nebo chronické závratě.
5. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
6. Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
7. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
8. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.



UPOZORNĚNÍ: Maximální výkon zvukového generátoru spadá do rozsahu, jenž může podle předpisů OSHA způsobit sluchovou ztrátu. V souladu s doporučeními NIOSH by uživatel neměl zvukový generátor používat déle než osm (8) hodin denně, pokud je nastaven na úroveň 85 dB SPL nebo vyšší. Jestliže je zvukový generátor nastaven na úroveň 90 dB SPL nebo vyšší, uživatel by zvukový generátor neměl používat déle než dvě (2) hodiny denně. Zvukový generátor nesmí být v žádném případě používán, když je nastavený na nekomfortních úrovních.

Obecné výstrahy a upozornění



VÝSTRAHA:

- Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu:
 - Domníváte-li se, že ve zvukovodu můžete mít cizorodé těleso
 - Při podráždění pokožky
 - Hromadí-li se při používání sluchadla příliš mnoho ušního mazu
- Viz také "Kontraindikace", strana 5
- Uchovávejte sluchadla mimo dosah domácích zvířat, dětí a osob s kognitivními, rozumovými či duševními problémy.
- Během používání sluchadel nikdy nenechávejte děti a osoby s kognitivními, rozumovými či duševními problémy bez dozoru. Sluchadla obsahují drobné části, jež mohou být při spolknutí nebezpečné.
- Požití sluchadla může vyvolat dušení či poškození zdraví.
- Při spolknutí jakékoli části sluchadla okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nenoste sluchadla v situacích, kdy jste vystaveni působení radiace. Některé typy zařízení, například z MRI nebo CT skenerů, mohou ovlivnit nastavení vašich sluchadel, způsobit poruchu a potenciálně poškodit váš sluch.
- Jiné typy zařízení, například z poplašných systémů proti vloupání, systémů monitorování místností, mobilních telefonů, detektorů kovů a rádiových zařízení sluchadla nepoškodí. Mohou však krátkodobě ovlivnit kvalitu zvuku vašich sluchadel a mohou vytvářet nežádoucí zvuky.

- Nikdy nepoužívejte sluchadla v místech s výbušnými plyny, jako jsou doly, ropná pole nebo podobná místa, pokud tato místa nejsou certifikována pro použití sluchadel. Používání sluchadel na místech, která nejsou k používání sluchadel certifikována, může být nebezpečné.
- Nepokoušejte se vysoušet sluchadla v troubě, mikrovlnce či jiném ohřívacím zařízení. Sluchadla se roztaví a mohou vás popálit.
- Externí zařízení připojená k elektrickému vstupu musí být bezpečná v souladu s požadavky IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1 nebo IEC 60950-1, podle potřeby (kabelové připojení, například HI-PRO, SpeedLink).
- Žádné úpravy tohoto zařízení nejsou povoleny.

Výstraha ke sluchadlům, která jsou napájena bateriemi

- Výkonná sluchadla mohou produkovat velmi hlasitý zvuk kompenzující závažné či rozsáhlé sluchové ztráty. Existuje tedy riziko dalšího zhoršení zbývajcího sluchu.
- Sluchadla vám byla přizpůsobena, aby zesilovala tiché i hlasité zvuky podle vašich konkrétních potřeb. Pokud se zdá zesílení příliš hlasité nebo máte podezření, že sluchadlo nefunguje správně (zvuk je například zkreslený nebo neobvyklý), kontaktujte odborníka na poruchy sluchu. Nefunkční sluchadla vám mohou poškodit sluch.
- Obecně platí, že vystavení hlasitým zvukům může poškodit sluch. Hlasitá může být hudba nebo zvuky v hlučném prostředí. Sluch si nejlépe ochráníte omezením vystavování se hlasitému zvuku a hlučnému prostředí nebo použitím ochrany sluchu.
- Výstraha pro odborníky na poruchy sluchu: Zvláštní pozornost je třeba věnovat výběru a nasazení sluchadel s maximální hladinou akustického tlaku

přesahující 132 dB SPL, měřeno ve 2cc akustické spojce dle IEC 60318-5: 2006. Zbytekový sluch může být ohrožen dalším zhoršením.



UPOZORNĚNÍ:

- Používejte svá sluchadla jak vám doporučí sluchadlový odborník. Nesprávným používáním si můžete poškodit sluch.
- Nepoužívejte porouchaná sluchadla. Nemusí fungovat správně a mohly by vám poškodit sluch. Ostré hrany vás také mohou poškrábat či jinak zranit.
- Používejte pouze originální spotřební materiál od výrobce (např. mazové filtry).
- Se sluchadly používejte pouze určené příslušenství. Další informace vám poskytne váš odborník na sluchadla.
- Nepokoušejte se upravovat tvar sluchadel ani příslušenství. Může dojít k podráždění kůže nebo vám mohou ostré hrany způsobit škrábance či odřeniny.
- Pokud máte dvě sluchadla, může být každé naprogramováno jinak. Nezaměňujte je, protože by to mohlo poškodit váš sluch. Sluchadla jsou barevně odlišena. Levá = modrá. Pravá = červená. Nejsou-li vaše sluchadla barevně označena, požádejte odborníka na poruchy sluchu o barevné rozlišení.
- Pokud máte podezření, že máte ve zvukovodu klobouček, mazový filtr nebo jiný předmět, poraďte se s svým sluchadlovým odborníkem. Tyto předměty mohou způsobit potíže či ušní infekci.
- Zaznamenáte-li bolest či poranění kontaktem sluchadel s uchem či hlavou, může další používání sluchadel způsobit zhoršení stavu nebo znemožnění řádného hojení. Požádejte o pomoc sluchadlového odborníka.

- Vaše sluchadla jsou vyladěna podle vašeho sluchu. Nedovolte ostatním používat vaše sluchadla, protože by to mohlo poškodit jejich sluch.
- Při využívání bezdrátových funkcí využívají sluchadla ke komunikaci s jinými bezdrátovými zařízeními digitálně kódované přenosy nízkého výkonu. Je možné, avšak nikoli pravděpodobné, že ovlivní i jiná elektronická zařízení. Jestliže k tomu dojde, přemístěte sluchadlo dále od ovlivněného elektronického zařízení.
- Bezdrátovou funkci sluchadel vypněte, pokud to situace vyžaduje.

Pro odborníky na poruchy sluchu



VÝSTRAHA: Vyvinutá hladina akustického tlaku v uších dětí může být podstatně vyšší než u průměrných dospělých osob. Doporučujeme provést měření RECD k zajištění správné cílové hodnoty OSPL90.



UPOZORNĚNÍ: Nevyměňujte vnější kryt ani žádné součásti sluchadla, nejsou-li náležitě chráněny proti elektrostatickému výboji (ESD).

Kybernetická bezpečnost

Nedodržení těchto opatření může ohrozit zabezpečení informací vašeho sluchadla a potenciálně způsobit ztrátu sluchu nebo tinnitus.



UPOZORNĚNÍ:

- Sluchadla připojujte pouze k důvěryhodnému počítači, mobilnímu zařízení nebo zařízení využívanému vaším odborníkem na poruchy sluchu.
- 3 minuty po zapnutí je sluchadlo připraveno navázat připojení. Nerestartujte sluchadlo na žádost někoho, komu nedůvěřujete, neboť by mohlo dojít k ohrožení bezpečnosti vašeho zařízení.
- Přehraje-li zařízení zvuk párování v neočekávané chvíli, může to znamenat, že k němu někdo získal přístup.
- Sluchadla propojujte pouze s oficiální mobilní aplikací ReSound.
- Používejte pouze aktualizace vzdáleného jemného ladění, které očekáváte.
- Vždy používejte nejnovější dostupnou aktualizaci softwaru pro své sluchadlo.
- Hovory služby Live Assistance přijímejte pouze plánované od odborníka na poruchy sluchu.

Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zpětná vazba nebo „pískání“	Je vaše ušní tvarovka nebo klobouček správně vložen/a do ucha?	Zkuste je vložit znovu.
	Je nastavena vysoká hlasitost?	Snižte hlasitost.
	Není poškozené vedení reproduktoru a není ucpaná ušní tvarovka?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu.
	Nebrání funkci sluchadla blízkost nějakého předmětu (např. pokrývky hlavy, telefonního sluchátka)?	Odtáhněte ruku a vytvořte více prostoru mezi sluchadlem a objektem.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte svého lékaře.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Žádný zvuk	Je sluchadlo vypnuté?	Zapněte jej.
	Je ve sluchadle baterie?	Vložte novou baterii.
	Je baterie stále dobrá?	Vyměňte baterii za novou.
	Není poškozené vedení reproduktoru a není ucpaná ušní tvarovka?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte svého lékaře.
Je zvuk je zkreslený, trhaný nebo slabý?	Je baterie vybitá?	Vyměňte baterii za novou.
	Je baterie znečištěná?	Očistěte ji nebo vyměňte za novou.
	Není poškozené vedení reproduktoru a není ucpaná ušní tvarovka?	Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.
	Není ve sluchadle vlhkost?	Použijte pohlcovač vlhkosti (sušící soupravu).

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Baterie se velmi rychle vybíjí.	Nechali jste sluchadlo delší dobu zapnuté?	Při používání bezdrátových funkcí, jako je streamování z chytrého zařízení nebo z televizoru prostřednictvím našeho TV streameru, se baterie vybíjí rychleji.
	Je baterie stará?	Zkontrolujte údaje na obalu baterie.

Regulatorní informace

Záruka a opravy

Výrobce sluchadel poskytuje záruku na chyby zpracování a vady materiálu v souladu s popisem v příslušné záruční dokumentaci. V rámci své servisní politiky se výrobce zavazuje zajistit funkčnost odpovídající přinejmenším původnímu sluchadlu. Jako signatář iniciativy OSN Global Compact se výrobce zavazuje své závazky naplňovat v souladu s osvědčenými postupy šetrnými k životnímu prostředí. Sluchadla tedy mohou být podle uvážení výrobce nahrazena novými výrobky nebo výrobky vyrobenými z nových či použitých dílů nebo mohou být opravena novými či repasovanými náhradními díly. Záruční doba sluchadel je uvedena na vaší záruční kartě, kterou vám poskytne váš sluchadlový odborník.

V případě sluchadel, která vyžadují servis, požádejte o pomoc svého sluchadlového odborníka.

Vadná sluchadla musí být předána k opravě kvalifikovanému technikovi. Nepokoušejte se otevírat pouzdro sluchadel – záruka by ztratila platnost..

Podmínky prostředí

Teplotní test

Naše sluchadla byla podrobena nejrůznějším teplotním testům za vlhka s cyklickým ochlazováním a zahříváním při teplotách mezi -25 °C (-13 °F) a $+70\text{ °C}$ ($+158\text{ °F}$), v souladu s interními a průmyslovými normami.

Používání

Během normálního provozu by teplota neměla překročit mezní hodnoty +5 °C (+41 °F) – +40 °C (104 °F) v rozsahu relativní vlhkosti 15 % až 90 %, nekondenzující, ale nevyžadující parciální tlak vodní páry větší než 50 hPa. Vhodný atmosférický tlak vzduchu je mezi 700 hPa a 1 060 hPa.

POZNÁMKA: Během používání mohou sluchadla dosáhnout teploty až +43 °C (+109 °F).

Přeprava a skladování

Při přepravě či skladování nesmí teplota překročit mezní hodnoty:

- -25 °C (-13 °F) – +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) – +35 °C (95 °F) při relativní vlhkosti do 90 %, bez kondenzace
- >+35 °C (95 °F) – +70 °C (158 °F) při tlaku vodní páry až 50 hPa.

Doba zahřívání: 5 minut.

Doba vychladnutí: 5 minut.

Očekávaná doba životnosti

Očekávaná životnost výrobku při správném používání:

Produkt	Životnost
Sluchadlo	5 let
Koncovka	3 měsíce
Reproduktory	2 roky
Elektronické příslušenství (např. bezdrátové příslušenství)	5 let

Prohlášení

Zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC a pravidel ISED. Jeho provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí přijímat veškeré rušení včetně rušení způsobujícího nežádoucí provoz.

POZNÁMKA: Zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B dle části 15 pravidel FCC a pravidel ISED. Stanovené limity poskytují přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných prostorách. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno podle pokynů, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace.

Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Způsobuje-li zařízení škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím jednotky, uživatel by se měl pokusit rušení odstranit jedním či několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a sluchadlem
- Připojte zařízení k zásuvce nebo okruhu, který se liší od toho, ke kterému je připojen přijímač
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

Pozměňování či úpravy mohou zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Výrobky splňují následující regulační požadavky:

- V EU: Zařízení splňuje obecné požadavky na bezpečnost a výkon podle přílohy I nařízení EU o zdravotnických prostředcích 2017/745 (MDR).
- Tímto GN Hearing A/S prohlašuje, že typy rádiových zařízení CAR12A a CAR13A jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.declarations.resound.com/en.
- USA: FCC CFR 47 Část 15, hlava C.
- V Kanadě: tyto sluchadla jsou certifikovány podle pravidel ISSED.
- Vyhovuje japonským radiokomunikačním právním normám a obchodnímu právu japonských telekomunikací: Zařízení bylo certifikováno v souladu s japonskými radiokomunikačními právními normami (電波法) a s obchodním právem japonských

telekomunikací (電気通信事業法). Toto zařízení nesmí být upravováno (přidělené číslo označení jinak pozbude platnosti).

- Další mezinárodní regulační požadavky naleznete v regulačních požadavcích příslušné země.

Typová označení

Typová označení modelů sluchadel zahrnutých v této uživatelské příručce:

CAR12A, FCC ID: X26CAR12A, IC: 6941C-CAR12A

CAR13A, FCC ID: X26CAR13A, IC: 6941C-CAR13A.

Varianty sluchadel

Dostupnost modelů se může v jednotlivých zemích lišit.

Sluchadla s mini-reproduktorem ve zvukovodu (RIE) typu CAR12A s FCC ID X26CAR12A, IC č. 6941C-CAR12A a zinc-air bateriemi velikosti 312 jsou k dispozici v následujících variantách:

NX961-DRW, NX761-DRW, NX561-DRW, NX461-DRW

Jmenovitý výstupní VF vysílací výkon je -10,34 dBm.

Sluchadla s reproduktorem ve zvukovodu (RIE) typu CAR13A s FCC ID X26CAR13A, IC č. 6941C-CAR13A a zinc-air bateriemi velikosti 13 jsou k dispozici v následujících variantách:

NX962-DRW, NX762-DRW, NX562-DRW, NX462-DRW

Jmenovitý výstupní VF vysílací výkon je -7,1 dBm.

Toto zařízení vysílá a přijímá VF signály ve frekvenčním pásmu 2,4–2,48 GHz.

Všechna výše uvedená sluchadla obsahují magnetické indukční rádiové zařízení pracující na frekvenci 10,66 MHz. Intenzita magnetického pole rádiového zařízení: max. – 24 dB μ A/m ve vzdálenosti 10 m.

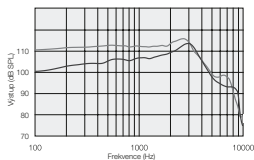
Technické specifikace

RIE — LP/MP sluchadlo

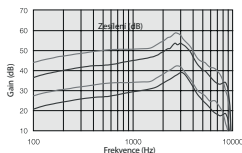
Modely: NX961-DRW, NX761-DRW, NX561-DRW, NX461-DRW NX962-DRW, NX762-DRW, NX562-DRW, NX462-DRW

		LP	MP	
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL) (2 dolní křivky v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	HFA	32	37	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL) (2 horní křivky v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	Max. HFA	54 48	59 53	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	114 109	116 113	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,6 0,8 0,8 0,2	0,9 1,0 0,8 0,2	%
Citlivost telefonní cívký (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívký při 1 mA/m	Max. HFA HFA	85 92 78	88 97 83	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu	HFA 1600 Hz	22 9	21 10	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015	HFA	>8000	>8000	Hz
Proudový odběr (klidový/provozní)		0.85/1.15	0.81/1.04	mA

Maximální výkon (OSPL90)



Maximální a referenční zkušební zisk



Měřeno podle ANSI S3.22-2014,
IEC 60118-0:2015, JIS C 5512:
2015, spojka 2cc.

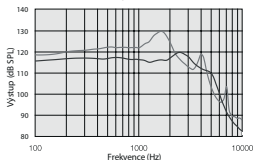
*Telefonní cívký je určena pouze
pro tyto modely: ...

RIE — HP/UP sluchadlo

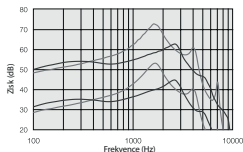
Modely: NX961-DRW, NX761-DRW, NX561-DRW, NX461-DRW NX962-DRW, NX762-DRW, NX562-DRW, NX462-DRW

		HP	UP	
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL) (2 dolní křivky v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	HFA	40	46	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL) (2 horní křivky v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	Max. HFA	63 59	73 65	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	120 117	130 123	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,4 0,5 0,5 0,1	0,3 0,4 0,1 0,0	%
Citlivost telefonní cívký (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívký při 1 mA/m	Max. HFA HFA	93 99 89	101 106 94	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu	HFA 1600 Hz	19 10	23 10	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015	HFA	100-6090	100-4850	Hz
Proudový odběr (klidový/provozní)		0,84/1,04	0,82/1,04	mA

Maximální výkon (OSPL90)



Maximální a referenční zkušební zisk



Měřeno podle ANSI
S3.22-2014, IEC
60118-0:2015, JIS C
5512: 2015, spojka
2cc.

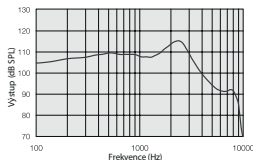
*Telefonní cívka je
určena pouze pro
tyto modely: . .

RIE — MM sluchadlo

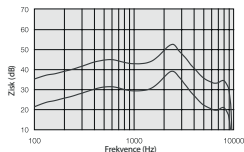
Modely: NX961-DRW, NX761-DRW, NX561-DRW, NX461-DRW NX962-DRW, NX762-DRW, NX562-DRW, NX462-DRW

		MM	
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL) (Dolní křivka v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	HFA	33	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL) (Horní křivka v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	Max. HFA	53 47	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	115 111	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,4 0,7 0,3 0,1	%
Citlivost telefonní cívky (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívky při 1 mA/m	Max. HFA HFA	82 93 76	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu	HFA 1600 Hz	19 6	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015		>8000	Hz
Proudový odběr (klidový/provozní)(pouze modely DRW)		0.82/1.00	mA

Maximální výkon (OSPL90)



Maximální a referenční zkušební zisk



Měřeno podle ANSI

S3.22-2014, IEC

60118-0:2015, JIS C

5512: 2015, spojka

2cc.

*Telefonní cívka je

určena pouze pro tyto

modely: NX962-

DRW, NX762-DRW,

NX562-DRW, NX462-

DRW.

Doplňkové informace

Potvrzení

Části tohoto softwaru vytvořil Kenneth MacKay (micro-ecc) a jsou licencovány za následujících podmínek:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách s úpravami či bez nich jsou povoleny za předpokladu splnění následujících podmínek:

- Redistribuce zdrojového kódu musí zachovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o právním omezení.
- Redistribuce v binární podobě musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o vyloučení odpovědnosti v dokumentaci a dalších materiálech poskytnutých s distribucí.

TENTO SOFTWARE JE POSKYTOVÁN DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A JEJICH PŘÍSPĚVATELI „TAK, JAK JE“ A JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO JAKÝKOLI ÚČEL JSOU VYLOUČENY. DRŽITEL ANI PŘÍSPĚVATELÉ NEBUDOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÍ ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍKLADNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, ŠKOD VZNIKLYCH NARUŠENÍM DODÁVEK ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽITÍ, ÚDAJŮ NEBO ZISKŮ; NEBO PŘERUŠENÍ MOŽNOSTI PODNIKÁNÍ) BEZ OHLEDU NA PODMÍNKY JEJICH VZNIKUTÍ A PŘEDPOKLAD VZNIKU ODPOVĚDNOSTI, AŽ JIŽ SMLUVNÍ,

ZÁVAZNÉ ODPOVĚDNOSTI ČI ODŠKODNĚNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINÉHO),
VYPLÝVAJÍCÍ JAKKOLI Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ
NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÉ ŠKODY.

POZNÁMKA: Použití loga Made for Apple znamená, že příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k modelům zařízení iPhone, iPad a iPod touch a vývojářem bylo certifikováno tak, aby splňovalo výkonnostní standardy společnosti Apple. Společnost Apple neodpovídá za provoz tohoto zařízení ani za dodržování bezpečnostních a regulačních norem.

© 2024 GN Hearing A/S. Všechna práva vyhrazena. ReSound je ochranná známka společnosti GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích. App Store je značka služby společnosti Apple Inc., registrovaná ve Spojených státech amerických a dalších zemích. Android, Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Slovní značka a loga Bluetooth jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc.

Výrobce podle nařízení EU
2017/745 o zdravotnických
prostředcích:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko
resound.com

GN Hearing Czech Republic spol. s r. o.

Prokopových 3
15800 Praha 5
Tel.: +420 224 941 641
Email: info@gnhearing.cz
www.gnhearing.cz